



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/15  
30 September 1994

ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

# برنامج الأمم المتحدة للبيئة



## اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الرابع عشر  
نيروبي ٢٩ - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

### تقرير الاجتماع الرابع عشر للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

#### أولاً - المقدمة

١ - عقد في نيروبي يومي ٢٩ و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ الاجتماع الرابع عشر للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال . وقد دعى هذا الاجتماع إلى الانعقاد طبقاً للمقررين ١٨/٤ و ٢٠/٤ الصادرين عن الاجتماع الرابع لأطراف بروتوكول مونتريال ، وهو الاجتماع المعقود في كوينهاجن من ٢٣ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ (UNEP/OzL.Pro/4/15) .

#### ثانياً - المسائل التنظيمية

##### ألف - إفتتاح الاجتماع

٢ - افتتح الاجتماع السيد تان منغ لينغ (ماليزيا) ، رئيس اللجنة التنفيذية ، الذي رحب بالمشاركين ثم وجه الإنتباه إلى البنود الأربعة الأكثر أهمية من بين بنود جدول الأعمال : مشكلة المساهمات المتأخرة ، مشروع التقرير التمهيدي لعملية الاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ ، والتقرير المتعلق بالتكاليف الإدارية للألية المالية ، والخطاب بشأن استراتيجية تنفيذ عمليات الاستثمار الصغيرة بموجب بروتوكول مونتريال المقدم من البنك الدولي . وبينما أعرب عن أسفه لأن الاجتماع الحالي لم يتمكن من النظر في مقترحات المشروعات العشرة المقدمة وذلك نظراً

لضيق الوقت بين الاجتماعين الثالث عشر والرابع عشر للجنة التنفيذية ، هنا أعضاء اللجنة التنفيذية على إنجازهم وحشهم على مواصلة محاولاتهم لتحقيق توازن بين الموافقة على المشروع/السحب من الصندوق وبين أعمال تطوير السياسات/المبادئ التوجيهية .

٣ - لاحظت السيدة اليزابيث دودزويل المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع الرضا أن اللجنة التنفيذية قد نجحت في مواجهة التحدي المتمثل في ترجمة توقعات الأطراف إلى نموذج عمل صار بعد ذلك مثالا يحتذى في مجالات التعاون البيئي الأخرى .

٤ - وقالت إن إنجازات الصندوق جديرة بالاهتمام غير أن الكثير من القضايا لا يزال يتعين البت فيها وأعربت عن رغبتها في توجيه الاهتمام بصفة خاصة إلى تراكم المتأخرات ، كما أن إنخفاض حجم المبالغ المفرج عنها إلى البلدان العاملة بموجب المادة ٥ يمثل مصدر قلق أيضاً .

٥ - واختتمت كلمتها بالتشديد على الأهمية البالغة التي يعيها برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى دوره كوكالة منفذة . ففي مرحلة مبكرة جداً بدأ برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، واعتمدت الأطراف في البروتوكول عملية تقييم العلم والبيئة والتكنولوجيا وذلك عن طريق إنشاء أفرقة الخبراء للتقييم التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة . لقد كانت عملية عالمية على قدر كبير من الشفافية بحيث حفزت الخبراء من جميع أنحاء العالم من ذوي الآراء والمصالح المتعارضة غالباً ، على أن يتفقوا على العناصر المكونة لأحدث التطورات في عالم اليوم وهكذا وفرت هذه العملية عناصر مهمة لعملية إتخاذ القرارات على مستوى الحكومات ودوائر الصناعة . وقد ساعدت العملية البروتوكول إلى حد كبير على أن يحقق تقدماً أكيداً . وفي هذه المرحلة المهمة يصبح من الضروري مواصلة هذه العملية والتوسع فيها بكل شفافية حتى أثناء تنفيذ البروتوكول وآليته المالية . ومن دواعي السعادة أن تلاحظ أن اللجنة التنفيذية قررت أن تشكل مجموعة من الخبراء لتقديم المشورة والتوصيات بصورة متسقة للمساعدة في عملية الموافقة . ذلك أن من شأن الإتساق والشفافية في عملية صنع القرارات والمبادئ التوجيهية أن تعطي الإشارات السليمة إلى الأطراف وتساعد كثيراً في عملية التخلص التدريجي .

#### باء - الحضور

٦ - حضر الاجتماع ممثلو البلدان التالية الأعضاء باللجنة التنفيذية طبقاً للمقرر ٩/٥ الصادر عن الاجتماع الخامس للأطراف :

(أ) أطراف غير عاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من البروتوكول : استراليا ، الدانمرك ، فرنسا ، اليابان ، النرويج ، بولندا ، والولايات المتحدة الأمريكية ؛

(ب) بلدان غير عاملة بموجب الفقرة ١ من المادة ٥ من البروتوكول : الجزائر ، الأرجنتين ، البرازيل ، الكاميرون ، الهند ، ماليزيا ، وفنزويلا .

٧ - وطبقاً للمقررات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في اجتماعيها الثاني والثامن ، فقد حضر ممثلون عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، والبنك الدولي بصفة مراقبين .

وحضر كذلك ممثلو [تستكمل فيما بعد] واستشاريو التقرير الخاص بعملية الاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال بصفة مراقبين .

٨ - وحضر الاجتماع ممثل رئيس مكتب اجتماع الأطراف .

٩ - وحضر بصفة مراقبين أيضاً ممثلو تحالف السياسات الجوية المسؤولة "ARAP" مجلس علوم الكمنولث ، وصندوق الدفاع عن البيئة وأصدقاء الأرض وجرينبيس ، وكذلك ممثلو الخبير الاستشاري للتقرير الخاص بعملية الاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال .

### جيم - إقرار جدول الأعمال

١٠ - وافقت اللجنة التنفيذية على جدول الأعمال التالي الخاص بالاجتماع :

١ - افتتاح الاجتماع .

٢ - الشؤون التنظيمية :

(أ) إقرار جدول الأعمال :

(ب) تنظيم العمل .

٣ - تقرير من أمانة الصندوق .

٤ - الشؤون المالية :

- المساهمات والمبالغ المسحوبة من الصندوق (تقرير من أمين الخزانة)
- المساهمات المتأخرة والسندات الأذنية (تقرير من أمين الخزانة)
- ٥ - مشروع التقرير التمهيدي بشأن عملية الإستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ .
- ٦ - طلبات الحصول على المساعدة الثنائية .
- ٧ - الوكالات المنفذة :  
تعديلات على برنامج العمل :
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
- ٨ - برامج قطرية :  
(أ) بنغلاديش  
(ب) موريتانيا
- ٩ - إقتراح بمشروع :  
- فنزويلا
- ١٠ - التكاليف الإدارية للألية المالية (مسودة) .
- ١١ - خطاب بشأن استراتيجية تنفيذ عمليات الاستثمار الصغيرة بموجب بروتوكول مونتريال عن طريق إتفاق شامل (مقدم من البنك الدولي وحكومة الهند) .
- ١٢ - مسائل أخرى .

١٣ - موعد ومكان إنعقاد الاجتماع الخامس عشر للجنة التنفيذية .

١٤ - إختتام الاجتماع .

### دال - تنظيم العمل

١١ - قال الرئيس انه لا توجد اعتراضات ، وأن اللجنة التنفيذية ستناقش بنود جدول الأعمال حسب الأولوية التي وردت بها فيه .

### ثالثاً - مسائل موضوعية

#### البند ٢ من جدول الأعمال : تقرير أمانة الصندوق

١٢ - قدم كبير الموظفين تقريراً عن نشاطات الأمانة منذ الاجتماع الثالث عشر وقدم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/2 والإضافة ١ .

١٣ - وجه أحد الممثلين الإنتباه إلى طلب اللجنة التنفيذية إلى الأمانة بعقد فريق مكون من الخبراء في هندسة العمليات المتعلقة بانتاج بدائل المواد المستنفدة لطبقة الأوزون الواردة في الفقرة ١٠٩ من تقرير الاجتماع الثاني عشر (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/37) وتساءل عن الخطوات التي اتخذتها الأمانة من أجل تنفيذ هذا الطلب .

١٤ - ورد كبير الموظفين بأن الأمانة تصيغ الآن اختصاصات ذلك الفريق وسوف تعرض على الاجتماع الخامس عشر . وأنها قد تلقت من مركز النشاط البرنامجي للصناعة والبيئة في برنامج الأمم المتحدة للبيئة قائمة باسماء الخبراء ذوي المؤهلات المناسبة ، وكذلك مقترحات من البلدان . وأن الأمانة تقوم الآن بوضع قائمة باسماء الخبراء من البلدان العاملة بموجب المادة ٥ والبلدان غير العاملة بالمادة ٥ وذلك طبقاً للمعيار الذي يقضي بالألا يكونوا من الضالعين في قطاع الانتاج .

١٥ - قررت اللجنة التنفيذية أنه ينبغي توزيع القائمة على أعضائها لموافاتهم بالمعلومات .

١٦ - أخذت اللجنة التنفيذية مع التقدير علماً بالتقرير الخاص بأنشطة الأمانة ، وأثنى العديد من الممثلين على الأمانة لجودة الوثائق المعروضة على الاجتماع .

البند ٤ من جدول الأعمال الشؤون المالية : المساهمات والمسحوبات من الصندوق (تقرير من أمين الصندوق)

١٧ - قدم ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، وأمين الصندوق الوثائق UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/3 عن المساهمات والمسحوبات من الصندوق المرفق الأول و UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/4 بالإضافة ١ عن المساهمات المتأخرة وأذون الصرف (السندات الإذنية) .

١٨ - وأضاف قائلاً أن جدولاً جديداً يبين حالة الصندوق حتى الآن قد تم تعميمه (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/3/Rev.1) وهو وضع أن الرصيد المتاح قد ارتفع إلى ٢٨ ٩٠٤ ٧٢٣ دولار أمريكي . كما أبلغ اللجنة بأن كندا أعربت عن نيتها في تسديد مساهمتها بسندات اذنية .

١٩ - وقد طلب ممثل تأكيد من الأمانة بأن السبب الذي أدى إلى عدم تقديم مقترحات المشاريع الواردة من البرازيل ومصر والمكسيك إلى هذا الاجتماع هو أن تلك المقترحات ما تزال قيد الاستعراض وأن هناك احتمال وجود نقص في الأموال .

٢٠ - ورداً على ذلك ، شدد كبير الموظفين على أن الأمانة لم تمتنع عن تقديم أية مقترحات مشاريع إنتهى استعراضها إلى الأمانة . فمقترحات المشاريع المقدمة من البرازيل ومصر والمكسيك ما تزال قيد الاستعراض ، وعندما ينتهي استعراضها فستقدم إلى اللجنة التنفيذية .

٢١ - وفي معرض رده على سؤال وجهه ممثل بشأن الإجراء الذي يتعين إتباعه إذا ما تجاوز المبلغ الكلي المطلوب لتنفيذ المشاريع الأموال المتاحة ، رد أمين الصندوق أن هناك نصاً يقضي بالتعجيل بصرف السندات الاذنية إذا ما دعت الحاجة .

٢٢ - ولاحظت ممثلة مع الارتياح أن السندات الاذنية أصبحت جزءاً لا يتجزأ من النظام المحاسبي للصندوق . بيد أن إلغاء ذلك الجزء من السندات الاذنية الذي لا تستخدمه الوكالة المنفذة بغية إعادة إصداره لصالح وكالة منفذة أخرى ، قد أضحى إجراءً معوقاً . وتساءلت عما إذا كانت هناك أي طريقة لجعل السندات الاذنية قابلة للتحويل المباشر بين الوكالات المنفذة .

٢٣ - وتساءل بعض الممثلين عن سبب تدوين المساهمات لعام ١٩٩٤ باعتبارها مساهمات متأخرة لأنها لم تصبح متأخرات إلا بعد نهاية السنة التي كانت فيها تلك المتأخرات مستحقة السداد . وأكدوا كذلك على أن المتأخرات لا تشير بالضرورة إلى نقص في دعم الصندوق ، بل غالباً ما تعزى تلك المتأخرات إلى عوامل مثل السنوات المالية التي لا تطابق السنوات المالية للصندوق .

٢٤ - ورد أمين الصندوق قائلاً أنه يفهم أن المساهمات لعام ١٩٩٤ ستعد مساهمات متأخرة السداد إذا لم يتم سدادها بحلول ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ . وإذا لم يكن ذلك صحيحاً فإنه يتعين على اللجنة التنفيذية أن تخطره بالتاريخ الذي بحلوله تعتبر تلك المساهمات متأخرة السداد .

٢٥ - وأعربت اللجنة التنفيذية عن قلقها العميق إزاء المبلغ الضخم من المساهمات المتأخرة ووافقت على إبلاغ اجتماع الأطراف بانزعاجها لذلك حتى تسمح للأطراف باتخاذ مقرر يتعلق بالسياسات بشأن كيفية معالجة هذه المسألة .

٢٦ - لاحظت اللجنة التنفيذية أن أسماء بلدان معنية تظهر بانتظام مُملٌ في قائمة البلدان التي عليها متأخرات من عام إلى عام . والمتأخرات ليست شيئاً غير عادي في منظومة الأمم المتحدة غير أنه في حالة الصندوق ، لا يبدو أن هناك سبباً مقنعاً يبرر هذه المتأخرات وبخاصة لأن إلتزام المجتمع الدولي بحامية طبقة الأوزون هو إلتزام قوي ولأن من الضروري تنفيذ البرنامج الخاص بذلك داخل إطار زمني محدد . ولذا يجب ممارسة ضغط أدبي من أجل ضمان تسديد المتأخرات وتسديد المساهمات مستقبلاً في مواعيدها .

٢٧ - وفيما يتعلق بطرق حل هذه المشكلة ، اقترح ممثلان أن يؤذن للأمانة بالدخول في مفاوضات مع البلدان التي عليها متأخرات . وقد اعتبر ممثلون آخرون أن التفاوض بشأن هذه المسائل لا يمثل دور الأمانة ، واقترحوا أنه ينبغي للأمانة أن تقوم بالتشاور مع البلدان المعنية حتى يمكن تحديد أين تكمن المشكلة تحديداً دقيقاً .

٢٨ - وأعرب العديد من الممثلين عن رأي مفاده أن يمكن الضغط على البلدان التي عليها متأخرات وذلك بنشر المراسلات المتبادلة بين تلك البلدان وأمين الصندوق . ورأى بعض الممثلين الذين تكلموا أنه ينبغي ألا تتاح المراسلات إلا لأعضاء اللجنة التنفيذية ومن ناحية أخرى ، يرى ممثل أن النشر على نطاق أوسع سيكون مثيراً بصورة أكثر .

٢٩ - وقد رأت اللجنة التنفيذية أن امكانية فرض تدابير مثل تلك التدابير المقترحة في الفقرة ١٤ من تقرير أمين الصندوق (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/4) غير مقبول .

٣٠ - وقد أحاطت اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بتقرير أمين الصندوق ، وقررت أنه ينبغي إتاحة المراسلات المتبادلة بين أمين الصندوق والبلدان التي عليها مساهمات متأخرة إلى اللجنة التنفيذية . فإذا لم يجد هذا الإجراء ، فيمكن للجنة التنفيذية أن تتخذ مزيداً من الخطوات . وليس لدى اللجنة التنفيذية أي اعتراض على نشر قائمة بالمساهمات المستحقة . وحث الرئيس المنظمات غير الحكومية على الإضطلاع بدورها في إعلام الجمهور بحالة "المتأخرات" .

البند ٥ من جدول الأعمال : مشروع التقرير الأولي بشأن الإستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥

٣١ - وقال رئيس اللجنة الفرعية المعنية بتقرير عن عملية الاستعراض بموجب الفقرة ٨ ، من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال في معرض تقديمه لتقرير اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/4) أن الاستعراض جار وأن الخبير الاستشاري يحترم المواعيد المحددة للفراغ من الاستعراض . وأضاف قائلاً أن عمل الخبير الاستشاري تميز بمستوى رفيع وأنه سيكون بلا شك مفيداً للغاية للأطراف في البروتوكول . وبعد مشروع التقرير الأولي للجنة الفرعية النص الأول من بين ثلاثة نصوص ، وسوف يكون النص الثاني منه متاحاً بحلول ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ ، أي قبل إنعقاد الاجتماع التالي للجنة التنفيذية . وسيكون مشروع التقرير النهائي جاهزاً بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ ، ومن ثم سيتم تعميمه على الأطراف لإبداء آرائها بشأنه .

٣٢ - إن الدور الذي تضطلع به اللجنة التنفيذية - ولجنتها الفرعية - هو التأكد من تزويد الأطراف بوثيقة شاملة وواضحة في حدود الاختصاصات . وتحفظ الأطراف لنفسها بحق مناقشة التصورات الواردة فيها .

٣٣ - وأضاف قائلاً أن أعضاء اللجنة الفرعية ، بعد النظر في مشروع التقرير الأولي وجهوا عدداً من الأسئلة إلى ممثل الخبير الاستشاري ذات طابع توضيحي في الأساس والتي ظفرت باجابات مقنعة . ثم كلفت اللجنة الفرعية الخبير الاستشاري بالاضطلاع بعدد من المهام الاضافية المدرجة في الفقرة ٣ من تقريرها . وقد حذفت إحدى هذه المهام التي تمت تلاوتها ، على نحو غير مقصود ولكنها ستضمن في نص مستكمل لتقرير اللجنة الفرعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/14/Rev.1) .

٣٤ - ونظراً للحاجة إلى مواصلة عمل اللجنة الفرعية وإلى الخيرة الثمينة التي إكتسبها أعضاء اللجنة ، فقد طلب أنه ينبغي للجنة التنفيذية ألا تبت في تغيير تشكيلها إلا بعد الانتهاء من العمل .

٣٥ - وقال ممثل أنه يبدو أن مشروع التقرير الأولي للخبير الاستشاري لم يشمل عدداً من العوامل . وتشمل تلك العوامل جدوى الاحلال على الصعيد العالمي ، والحاجة إلى توافر الأموال عندما يتم إعتقاد المشاريع ، والعلاقات بين البلدان والأمانة والوكالات المنفذة . وقال ممثل آخر أنه يود من الخبير الاستشاري أن يوضح الافتراضات التي استخدمت في تقدير تكلفة كل تصور من التصورات .

٣٦ - وقالت ممثلة عن إحدى المنظمات غير الحكومية أنها قلقة إزاء الطريقة البطيئة والسطحية التي تمكنت بها المنظمات غير الحكومية من وضع مدخلات في مشروع التقرير الأولي للخبير الاستشاري . وأعربت عن أملها في أن يتحسن الوضع في المرحلة التالية من الاجراء . وعلمت كذلك أن البحث في إستحداث بدائل للمواد المستنفدة للأوزون ، على النحو المبين في مشروع التقرير الأولي يبدو غير مواكب بصورة مميزة .



٣٧ - وقالت مراقبة عن منظمة أخرى غير حكومية أنها تعتبر أن الشكل ٣ - ١ يبين تدفق الأموال إلى المنظمات الحكومية وهذا غير صحيح . وطلبت توضيحاً بخصوص المقصود من الفقرة ٣ ، والفقرة الفرعية (د) من تقرير اللجنة الفرعية وبصورة محددة ، هل يمكن لهذا الفرع أن يكون له تأثير على طرق حساب التكلفة الإضافية .

٣٨ - ذكر ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن استخدام بدائل المواد المستنفدة للأوزون القابلة للإشتعال والسمية كالهيدروكربونات والسيكلوننتين وكلوريد الميثيل ، وإن كان أقل ثمناً من مركبات الكربون الهيدرو كلورية فلورية ومركبات الكربون الهيدور فلورية يستلزم تدابير أمان إضافية مما يقلل من الاقتصاد في التكاليف العامة الخاصة لهذه البدائل .

٣٩ - أجاب رئيس اللجنة الفرعية على الاسئلة التي اثيرت وقال أن العديد من العوامل التي ذكرها الممثلون تجرى معالجتها في مكان آخر غير تقرير الخبير الاستشاري . وقد طرح السؤال المتعلق بأسس الاستنتاجات الخاصة بالتكاليف في اللجنة الفرعية وقد أجاب عليه ممثل الخبير الاستشاري إجابة شافية سوف ترد في التقرير . وقال إن الخبير الاستشاري سيأخذ ، من ذلك ، في إعتباره وهو متأكد التعليقات التي أبدت بشأن إشراك المنظمات غير الحكومية في إعداد المراحل الأخيرة من مشروع التقرير .

٤٠ - من المقرر أن يقوم فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي عما قريب بوضع تقييم مستكمل يتعلق بالبحث في بدائل للمواد المستنفدة للأوزون مثل مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية وبروميد الميثيل .

٤١ - وأوضح ممثل للخبير الاستشاري أن الغرض من الفقرة الفرعية (د) ، من الفقرة ٣ من تقرير اللجنة الفرعية هو إدراج "التكاليف الفعلية" هو مفهوم إقتصادي بحت لا يمكن أن يشمل عوامل معينة مثل الندرة المفتعلة في المواد المستنفدة للأوزون . وقد تسببت تلك الندرة في إرتفاع أسعار تلك المواد إرتفاعاً حاداً ومن هنا كان مقرر اللجنة الفرعية بادراج خانة إضافية توضح التكاليف الفعلية .

٤٢ - ثم إعتمدت اللجنة التنفيذية تقرير اللجنة الفرعية ، والتوصيات الواردة فيه (المرفق الثاني) . وقررت كذلك قبول الإقتراح الذي يقضي بأن يظل تشكيل اللجنة الفرعية دون تغيير إلى حين الانتهاء من ولايتها .

#### البند ٦ من جدول الاعمال : طلبات الحصول على المساعدة الثنائية

٤٣ - قال كبير الموظفين ، مقدماً الوثائق UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/6 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/6/Add.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/IS/1 ، ان طلبات للمساعدة الثنائية من فرنسا وكندا الواردة في تلك الوثائق تتوافق مع المبادئ التوجيهية التي وافق عليها الاجتماعان الخامس والسابع للجنة التنفيذية وهي لاتتجاوز الحد الأقصى البالغ ٢٠ في المائة ؛ ولهذا أوصت الامانة بضرورة الموافقة عليها .

٤٤ - قال كبير الموظفين إن طلب كندا المتعلق بالمساعدة الثنائية للصين لصالح مشروعين ، على نحو ما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/IS/1 ، قد ورد في فترة ما بين الدورتين وقدم إلى أعضاء اللجنة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٤ ، ولما لم يرد أي اعتراض على ذلك ، فقد تمت الموافقة عليه في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ على أساس عدم وجود اعتراض عليه ، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/6/Add.1 .

٤٥ - قال كبير الموظفين إن الأمانة تود من اللجنة التنفيذية النظر في إجراء تعديل على المبادئ التوجيهية المعتمدة للتعاون الثنائي والاقليمي ، في اجتماعها الخامس ( UNEP/OzL.Pro/ExCom/5/16 ) ، المرفق الرابع ) ، ويرمى التعديل إلى ازالة شرط الحصول على موافقة الرئيس ونائبه قبل تقديم الطلب إلى أعضاء اللجنة التنفيذية للموافقة عليه كما يرمى إلى تقصير فترة استعراض أعضاء اللجنة التنفيذية من أربعة اسابيع إلى اسبوعين . وبعد ان تكلم العديد من الممثلين مبدين موافقتهم على التعديل ، قال أحد الممثلين ان وفده لا يوافق على إلغاء شرط الحصول على الموافقة المسبقة من الرئيس ونائب الرئيس إذ ان ذلك قد يقلل من قدرة اللجنة التنفيذية في عملية اتخاذ القرار . وقال الرئيس انه لم يتم توافق الآراء إلا في التوصية المتعلقة بتقصير فترة الاستعراض من أربعة اسابيع إلى اسبوعين ، وان جزاء من التوصية قد وافقت عليه اللجنة .

٤٦ - واقترح احد الممثلين ادخال تغيير فني في الصياغة ، وهو بالتحديد استخدام مصطلح "التعاون الثنائي" بدلاً عن "المساعدة الثنائية" . واوضحت الامانة أنها لا تجد صعوبة في قبول الاقتراح .

٤٧ - وقال أحد الممثلين مؤيداً توصية الأمانة بصدده طلب فرنسا حسم نشاطاتها الثنائية من مساهمتها للمشاريع الاربعة الواردة في البرنامج القطري لموريتانيا ، والمشار إليها في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/10/Corr.1 ، أن وفده يود اضافة الجملة التالية إلى الفقرة ١١ - ١ "وينبغي النظر في المشاريع التي يتضح جلياً أنها فعالة من حيث التكلفة بمعدل عن غيرها" . وقد قبلت اللجنة هذا التعديل .

٤٨ - وأشار أحد المراقبين عن منظمة من المنظمات غير الحكومية إلى أن بنغلاديش تتحول من مركبات الكربون الكلورية الفلورية إلى الامونيا بينما تفكر بلدان أخرى في التحول إلى مركبات الكربون الهيدروفلورية ؛ ثم قال انه سيكون من المفيد أن توفر الأمانة ترتيباً للتكنولوجيات المناسبة لتحويل المنشآت الحالية القائمة على مركبات الكربون الكلورية الفلورية . وأن تستعرض موريتانيا مشاريعها بغية النظر في تكنولوجيات بديلة . وقد قدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عرضاً بالتشاور مع فرنسا بشأن هذه المسألة .

٤٩ - وقال ممثل فنزويلا ، مشيراً إلى طلب كندا ، أنه يود أن يؤكد أن الطلب يتعلق باموال توفرت عند تخفيض مبالغ كانت مخصصة لمشروع فنزويلي سابق وان الفهم السائد في بلده هو ان تستخدم هذه الاموال في نهاية الأمر في فنزويلا إذا تم التوصل الى اتفاق لمواصلة مشروع الهالونات .

٥٠ - ووافقت اللجنة التنفيذية على طلب حكومة فرنسا أن تعتمد مبلغ ٧٧٤ ١٨٠ دولار من مساهمتها للصندوق لعام ١٩٩٤ للتعاون الثنائي في الأنشطة التالية في موريتانيا :

- تعزيز مؤسسي ٣٨ ٨٧٤ دولاراً أمريكياً

- إعادة تحويل منشآت صناعات مصائد الاسماك الحالية القائمة على مركبات الكربون الكلورية الفلورية

- تدريب العاملين الفنيين في مجال التبريد ٢٥ ٠٠٠ دولار أمريكي

- تدريب وتوعية الموظفين العاملين في مهمة تبويب وتحديد المواد المستنفدة للأوزون والمواد المحتوية على مواد مستنفدة للأوزون ١٠ ٠٠٠ دولار أمريكي

٥١ - وطلبت اللجنة التنفيذية إلى أمين الصندوق تخصيص مبلغ ٧٧٤ ١٨٠ دولاراً أمريكياً وفقاً لذلك .

٥٢ - وأخذت اللجنة التنفيذية علماً بالموافقة التي صدرت فيما بين الدورتين على أساس عدم ورود اعتراض على طلب حكومة كندا حسم مبلغ ١٠٩ ٥٠٠ دولار أمريكي من الرصيد المتبقي من إعادة تخصيص التكاليف في التعاون الثنائي الكندي المقدم في فنزويلا لعقد حلقة تدريبية لإدارة الهالونات في ١٩٩٣ للتعاون الثنائي في الصين .

- برنامج التكنولوجيا غير النظيفة ٥١ ٠٠٠ دولار أمريكي

- دراسة جدوى لوضع برنامج تحويل في مجال التبريد في محافظة سيشوان ٥٨ ٥٠٠ دولار أمريكي

البند ٧ من جدول الأعمال : الوكالات المنفذة

تعديلات على برنامج العمل

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٥٣ - قدم كبير الموظفين التعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ١٩٩٤ ، وتعليقات الأمانة وتوصياتها على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/7 .

٥٤ - وافقت اللجنة على التعديلات التالية على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ١٩٩٤ ، في حدود مبلغ إجمالي قدره ١ ٢٥٤ ٧٠٥ دولار أمريكي ، بما في ذلك ١٨٥ ٧٠٥ دولار أمريكي كتكاليف دعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي .

<u>المبلغ المعتمد</u> <u>بالدولار الأمريكي</u>	<u>المشروع</u>	<u>القطر</u>
٧٠ . . .	مساعدة لاعداد مشروع	الأرجنتين
٣٤٥ . . .	التحويل إلى تكنولوجيا غير قائمة على مركبات الكربون الكلورية الفلورية في صناعة الرغاوى البوليبيوريثان الجلدية المرنة المتكاملة في PRENSIPLAST	
	مشروع تعزيز مؤسسي (محول مبلغ ٣٥٩ ٥٠٠ دولار أمريكي من البنك الدولي)	
٣٥ . . .	مساعدة لاعداد مشروع	بنغلاديش
١٥٠ . . .	تعزيز مؤسسي في إطار الصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	
٣٠ . . .	مساعدة لاعداد مشروع	جامايكا

١٠٠ ٠٠٠	مساعدة لاعداد مشروع	المكسيك
٢٥٩ ٠٠٠	مشروع تعزيز مؤسسى	باكستان
٣٠ ٠٠٠	مساعدة لاعداد مشروع	سرى لانكا
	تحديد نهج للتخلص التدريجي تكون فعالة من حيث التكلفة ، لصالح الشركات التي تستخدم المواد مستنفدة للأوزون بحجم أقل نسبياً في صناعة الرغاوى	عام
٥٠ ٠٠٠		
١ ٠٦٩ ٠٠٠		المجموع الفرعى
*١٨٥ ٧٠٥	١٣ في المائة تكاليف دعم المشروع	
١ ٢٥٤ ٧٠٥		المجموع

### منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

٥٥ - قدم كبير الموظفين التعديلات على برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وتوصيات الأمانة على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/8 .

٥٦ - وافقت اللجنة على التعديلات التالية على برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام ١٩٩٤ بمبلغ ١٠١ ٧٠٠ دولار أمريكى ، بما في ذلك مبلغ ١١٧٠٠ دولار أمريكى باعتباره تكاليف دعم لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية .

\* بما في ذلك ٤٦ ٧٣٥ دولاراً أمريكياً هي تكاليف دعم مشروع تعزيز مؤسسى للارجتين .

<u>المبلغ المعتمد</u> <u>بالدولار الأمريكي</u>	<u>المشروع</u>	<u>القطر</u>
٥٠ . . .	اعداد مشاريع استثمارية في قطاعات التبريد والايروصول والرغاوى ؛ ومساعدة للتخصير لبرنامج تدريب لقطاعات التبريد وتكييف الهواء .	السودان
٤٠ . . .	اعداد ثلاثة مشاريع استثمارية في قطاعى التبريد/ وتكييف الهواء والهالونات	زمبابوى
٩٠ . . .		المجموع الفرعي
١١٧٠٠		١٣ في المائة تكاليف دعم المشروع
١٠١٧٠٠		المجموع

البند ٨ من جدول الأعمال : البرامج القطرية

- ٥٧ - قدم ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي البرنامج القطرى لبنغلاديش (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/9) .
- ٥٨ - وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطرى لبنغلاديش . بيد أن تلك الموافقة لاتعنى الموافقة على المشاريع المدرجة في البرنامج أو على مستويات تمويلها .
- ٥٩ - قدم ممثل موريتانيا البرنامج القطرى لموريتانيا (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/10 و Corr.1 ) .
- ٦٠ - وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطرى لموريتانيا . وأشار الرئيس الى أنه تمت الموافقة على مبلغ ١٨٠ ٧٧٤ دولار أمريكى لاربعة مقترحات مشاريع تتعلق بالطلب المقدم من فرنسا للتعاون الثنائى .
- ٦١ - طلبت اللجنة التنفيذية من حكومات بنغلاديش وموريتانيا تقديم معلومات عن التقدم الذى يحرز في برنامجيهما القطريين في غضون عام من الموافقة عليهما ، أى في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ وسنوياً في اليوم التاسع والعشرين من أيلول/سبتمبر من كل عام بعد ذلك .

## البند ٩ من جدول الأعمال : مقترح مشروع

### فنزويلا

٦٢ - قد كبير الموظفين الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/11/Rev.1 بشأن مقترح مشروع مقدم من البنك الدولي خاص بتحويل صناعة مكيفات الهواء والمبادلات الحرارية المتحركة القائمة على CFC-12 باستخدام HFC-134a كمادة مبردة . وقد تم النظر في المشروع أولاً في اللجنة الفرعية المعنية باستعراض المشاريع ، ثم في الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية . وقد أقرت اللجنة الفرعية بأن جزءاً من تكاليف التحويل يعزى إلى التقدم التكنولوجي ولا تعتبر هذه مستوفية لاعتبارها تكاليف إضافية . ثم قدمت حكومة فنزويلا مقترحاً منقحاً إلى البنك الدولي وإلى أمانة الصندوق والذين قاما معاً بدراسة منهجية لتحديد التكلفة الإضافية المؤهلة لجهاز التبخير ؛ وبعدها خفضت تكلفة جهاز التبخير بنسبة ٤٨ في المائة ( ٤٢٨ .٠٠٠ دولار أمريكي ) .

٦٣ - وقد وافقت اللجنة على مقترح المشروع في حدود مبلغ ٣ ٨٠٢ .٠٠٠ دولار أمريكي ينفذ بواسطة البنك الدولي . كما طلبت من أي طرف أو وكالة منفذة تقديم تفسير للمنهجية المستخدمة في حساب التكاليف الإضافية عند تقديم مقترحات المشاريع لتحويلات الي مبردات عاملة بـ HFC-134a ، بما في ذلك وصف لأي تكنولوجيات حديثة تم توفيرها لتلبية المتطلبات التقنية الجديدة للعملاء .

٦٤ - ورأى أحد الممثلين أنه يبدو ان هناك عدم ثقة في الوكالات المنفذة وتكرار في الجهود التي تبذلها الوكالات المنفذة والأمانة . وذكر العديد من الممثلين ان لكل منهم دوراً خاصاً يضطلع به غير ان دور الأمانة دور فريد إذ أن الأمانة باستعراضها المشاريع والتكاليف الإضافية فانها تضع في الحسبان مصالح جميع الأطراف . ولهذا لا يوجد أي تكرار للجهود . وذكر العديد من الممثلين أن الأمانة قد إضطلعت بالمسؤوليات التي عهدت بها اللجنة التنفيذية إليها وانها تحظى بدعم وفودهم لها دعماً كاملاً .

## البند ١٠ من جدول الأعمال : التكاليف الادارية للآلية المالية

(مسودة)

٦٥ - استرعى الرئيس الانتباه إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/12 بشأن التكاليف الادارية للآلية المالية ، والتي كانت قد أعدت استجابة لطلب تقدمت به اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني عشر إلى الأمانة .

٦٦ - وقدم الخبير الاستشاري الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/12 التي كانت الأمانة قد كلفتها باعدادها .

٦٧ - وقد استلقت هذا الخبير الانتباه إلى الخيارين الواردين في المرفق بـ ، الفقرة ٦ (أ) و (ب) من التقرير ، وقال أن انتهاج أسلوب الشفافية الكامل سوف يقتضي اجراء تغييرات في طريقة إعداد التقارير ، وأن هناك قدر من الاعراض من جانب الوكالات المنفذة لاعتماد النموذج الجديد الذي اقترحه . وكان البديل أمام اللجنة هو أن تقبل نتائج التقرير ومؤداها أن التكاليف الادارية غير مبالغ فيها ، وترك النظام الحالي كما هو بدون تغيير ، حتى وإن كان ذلك يعني أن التكاليف الادارية لن تكون معروفة .

٦٨ - وقال ممثل البنك الدولي أن البنك وزع رسالة بشأن هذا التقرير . وكما جاء في هذه الرسالة ، فإنه يعتقد أن التقرير يعتبر بداية طيبة . وفيما يتعلق بمسألة الشفافية وأساس مقارنة التكاليف الادارية ، قال إن البنك الدولي لم يتقاض نسبة الـ ١٣ في المائة التي هي النسبة العامة لتكاليف الدعم ، ولكنه تقاضى التكاليف الادارية ، وتكاليف اعداد المشروعات ، وكذلك التسليمات الأخرى للمشروعات - كل على حدة . وقد أبلغ البنك اللجنة التنفيذية بالنفقات التي تكبدها على أساس كل نشاط على حدة ، بل وقدم تقارير سنوية عن كل بند على حدة . وتوجد سجلات كاملة متاحة ، ويقدم التقرير المراجع إلى اللجنة التنفيذية كل عام . لذلك فإنه يعتقد أن هناك شفافية كاملة بالفعل . وقد أعرب عن قلقه من ان فرض إعداد التقارير على أساس كل مشروع على حدة سيفرض أعباء اضافية على الوكالات المنفذة . أما فيما يتعلق بتقييم التكاليف الادارية النسبية لمختلف الوكالات المنفذة ، فإنه يعتقد أن الدراسة استخدمت معدلات لا تتصل عادة بالبنك الدولي ، وقورنت التكاليف بالاتفاق وليس بحافظة الصرف الكلية .

٦٩ - وقد هنا ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الخبير الاستشاري على عمله الممتاز . فقد حسم تقريره أي شعور قد راود البعض بأن تكاليف الدعم تمثل أرباحاً جزافية للوكالات المنفذة . وقد تركزت برامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من منتصف عام ١٩٩١ إلى منتصف عام ١٩٩٣ على المساعدة التقنية والتدريب التقني والبيانات العملية ، وكذلك الحلقات التدريبية القطرية والاقليمية والتي كانت تتطلب عمالة وتكاليف كثيفة . ونتج عن ذلك أن تكبد البرنامج تكاليف تفوق مستوى الـ ١٣ في المائة . وقد تركزت برامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منذ منتصف عام ١٩٩٣ بصورة أكثر على المشاريع الاستثمارية مما نتج عنه إنخفاض بسيط في التكاليف . وبذا يمكن لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يعمل في حدود نسبة تكلفة الدعم البالغة ١٣ في المائة . بيد أنه إذا ما تم إنتقاء الخيار الثاني الخاص بإعداد التقارير بشأن التكلفة التفصيلية للبنود فإن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي سيتوقع حينئذ الموافقة على نتائج هذه العملية والتي تزدى على أرحح الاحتمالات إلى خلق مستويات أعلى لتكاليف الدعم الإداري له .

٧٠ - وقال ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن تعليقات برنامج البيئة تظهر بوضوح في المسودة ، وإن البرنامج يجبذ النظام الحالي ، إذ أن البديل سيمثل عبئاً اضافياً بالنسبة للوكالات المنفذة .



٧١ - وقالت ممثلة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن وجهات نظر منظماتها تنعكس في المسودة . بيد أنها تود أن تؤكد أنه يجب أن تعامل جميع الوكالات المنفذة على قدم المساواة ، ويجب أن تشمل الشفافية على المعاملة المتساوية للتكاليف المسموح بها . فلم تحصل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أية تكاليف عن اعداد مشروعاتها ، في حين فعلت ذلك ثلاث وكالات منفذة . ومع ذلك فإن المنظمة على استعداد لأن تقبل أي مقرر تتخذه اللجنة ، طالما أنه سيجرى تنفيذه على أساس من المساواة .

٧٢ - وقد هنا جميع الممثلين الذين شاركوا في المناقشة حول هذا الموضوع الخبير الاستشاري على تقريره . وقال البعض أن التقرير أثبت أنه من الممكن مقارنة التكاليف الادارية بغيرها من التكاليف التي تتحملها صناديق أخرى ، كما أزال أي شواغل حول امكانية تحقيق الوكالات المنفذة لأرباح جزافية . ويعتقد الكثيرون منهم أن رفع التقارير التفصيلية - رغم أنه أمر ممكن - غير مجد ، إذ أنه يفرض عبئاً اضافياً وباهظاً على الأمانة وعلى الوكالات المنفذة . وقد أيد العديد من الممثلين تسديد التكاليف الإدارية على الأساس الثنائي الذي تستخدمه بعض وكالات الأمم المتحدة وهو نسبة ١٣ في المائة من تكلفة البرنامج . وأكد ممثل أن من المتوقع أن ترتفع التكلفة الإدارية لتنفيذ البرامج في القطاعات الصغيرة وغير الرسمية . ومع ذلك ، فقد أبدى أحد الممثلين تحببده لمنهج الشفافية الذي يجعل الوكالات المنفذة أكثر تحملاً للمسؤولية وقابلة للمقارنة . وأيد بعض الممثلين الابقاء على النظام الحالي . في حين أعرب ممثل آخر عن قلقه إزاء اتباع طريق الادارة المحدودة ، وقد أيد ممثل البنك الدولي الاقتراح الذي قدمه العديد من الممثلين وهو أنه ينبغي أن تبذل الجهود لتطبيق أسلوب الشفافية والمعاملة المتساوية . ويمكن تحقيق ذلك بمحاولة الوصول إلى تعاريف مشتركة لحدود البرنامج والتكاليف الادارية . وقال ممثل آخر أن التقسيم إلى فئات هو الأمر الحتمي الأول ، ثم بعد ذلك تختار اللجنة بين النظامين . ففي المستقبل سوف تنخفض التكاليف الادارية الفعلية إلى أقل من ١٣ في المائة ، لذلك فقد أبدى اعتراضه عن الموافقة على خيار نسبة الـ ١٣ في المائة . وقال ممثل البنك الدولي - أنه على الرغم من أن البنك الدولي أيد توحيد تقسيم التكاليف إلى فئات ، فمن المتوقع أن النتيجة النهائية ستكون في ظهور مستويات مختلفة للتكاليف بالنسبة للوكالات المختلفة وإن نتاج ذلك ينبغي ألا يكون مدهشاً ، إذ أنها تقدم جميعاً مختلف أنواع الخدمات .

٧٣ - وقد رحب ممثل برنامج الأمم المتحدة الانمائي بفكرة انشاء فئات عامة للتكاليف .

٧٤ - وفي الختام اقترح الرئيس ، ووافقت اللجنة ، على أن تطلب من البنك الدولي ، وممثل النرويج ، والخبير الاستشاري والأمانة ، بحث هذه المسألة باستفاضة ، مع مشاركة الممثلين الآخرين الذين يهمهم هذا الموضوع ، على أن يرفعوا تقريراً إلى اللجنة مشفوعاً بتوصية .

٧٥ - بناء على طلب رئيس اللجنة التنفيذية إجتمع ممثلو كل من النرويج ، والبنك الدولي وأمانة الصندوق واتفقوا على الآتى :

(أ) انه ينبغي للخبير الاستشاري أن يواصل العمل على الأساس الطيب للتقرير الحالي ، وأن يقوم بالمشاركة مع الوكالات المنفذة الأربعة بإعداد الفئات المتفق عليها للتكاليف على أساس من الفهم المشترك للتكاليف الإدارية والتكاليف ذات الصلة بالمشروع وذلك لأغراض إعداد الميزانية والتقارير المالية ؛

(ب) تحديد نسب التكاليف بحيث تعكس عبء التكاليف الإدارية على الصندوق المتعدد الأطراف ؛

(ج) ضرورة عرض المناقشة الخاصة بالخيارات على أساس التحليل الوارد أعلاه ؛

(د) عرض النتيجة على الاجتماع الخامس عشر للجنة التنفيذية .

٧٦ - قبلت اللجنة التنفيذية التوصيات الواردة في الفقرتين الفرعيتين أعلاه ٧٥ (أ) و (ب) .

البند ١١ من جدول الأعمال : خطاب بشأن استراتيجية تنفيذ عمليات الاستثمار الصغيرة بموجب بروتوكول مونتريال عن طريق اتفاق شامل (مقدم من البنك الدولي وحكومة الهند)

٧٧ - أشار الرئيس ، عند تقديمه للبند ١١ ، إلى ان اللجنة التنفيذية نظرت في هذه المسألة في اجتماعها الثالث عشر، ووافقت على اتباع أسلوب عاجل للموافقة (UNEP/Ozl. Pro/ExCom/13/47 - الفقرة ٦٨) . وكانت اللجنة قد رحبت أيضاً باقتراح البنك الدولي بتقديم مسودة إتفاق شامل مع الهند إلى اللجنة في هذا الاجتماع (UNEP/Ozl. Pro/ExCom/13/47 - الفقرة ٧٨) .

٧٨ - وعند تقديم ممثل البنك الدولي للخطاب بشأن تنفيذ الاستراتيجية الخاصة بعمليات الاستثمار الصغيرة بموجب بروتوكول مونتريال عن طريق اتفاق شامل (UNEP/Ozl. Pro/ExCom/14/13) ، قال أنه بالتشاور مع حكومة الهند ، وضع البنك الدولي صياغة لاسلوب الموافقة الذي يتجنب أي غوص في أي قضايا سياسية محتملة باقتراح مشروعات للقطاعات المستهلكة بشرط مراعاتها للمعايير التالية : أن تكون غالبية الزيادة في التكاليف هي تكاليف رأسمالية اضافية ، وان تكون ناشئة بأكملها من التخلص التدريجي من المواد المستنفدة للأوزون من خلال تمويل لمرة واحدة ، وان تكون اقل من مستوى مردودية التكاليف المقترح وأنه واثق من أن هناك عدداً كافياً من المشروعات التي لا يدور حولها والتي تعني بالمبادئ التوجيهية من الناحية السياسية .

٧٩ - وتساءل عدد من الممثلين عما اذا كان تنفيذ الاستراتيجية يأتي وفقاً للمقرر الذي اتخذته اللجنة في اجتماعها الثالث عشر ، الذي أوضح صراحة أنه لن يتاح التمويل إلى بموافقة اللجنة التنفيذية . بيد أن ممثلاً آخر قال أن المقرر ما هو إلا خطوة أولى ؛ وأنه قد تدخل بعض التعديلات الطفيفة لزيادة توضيح أن المشروعات يجب أن تكون موحدة الطابع وقابلة للتكرار .

- ٨٠ - وأوضح ممثل البنك الدولي أن المقصود ليس تلقي الأموال قبل الموافقة . فالهدف هو تخصيص الأموال حتى اذا ما ووفق على المشروعات ، فان الأموال ستكون متوافرة لها .
- ٨١ - وقد حذر ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، أنه اذا تم التوسع في هذا النظام ليشمل عدة بلدان ، فقد يصبح من الضروري وضع حد للأموال التي يمكن تخصيصها بهذه الطريقة ، وإلا فان العملية قد تقود إلى تحديد الأموال المتاحة للمشروعات التي تعد جاهزة للموافقة الفورية عليها .
- ٨٢ - وقد وافقت اللجنة على تخصيص مبلغ ٤ . . . . . دولار للمرحلة التجريبية التي تستغرق ستة اشهر . وسوف يفرج أمين الصندوق الى البنك الدولي عن المبالغ التي توافق عليها اللجنة التنفيذية بعد أن توافق اللجنة التنفيذية على كل مشروع على حدة .

### البند ١٢ من جدول الأعمال : مسائل أخرى

#### تعزيز الأمانة

- ٨٣ - قال الرئيس أنه ونواب الرئيس قد ناقشوا مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي أداء الأمانة وأعبائها الوظيفية طوال العام المنصرم . أن بعض الوظائف في الأمانة لا بد من اعادة تصنيفها ، شريطة تقديم مبررات ذلك . وقد دعا الرئيس الأعضاء إلى التقدم بإقتراحات تتعلق بطرق ووسائل تعزيز الأمانة .

### حالة تنفيذ استعراض أداء البنك في تنفيذ عمليات الاستثمار بموجب بروتوكول مونتريال

- ٨٤ - قدم ممثل البنك الدولي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/Inf.3 عن حالة تنفيذ استعراض أداء البنك في تنفيذ عمليات الاستثمار بموجب بروتوكول مونتريال . وقال أنه أشير في الاجتماع الثاني عشر للجنة التنفيذية أن التقرير سيقدم إلى اللجنة في اجتماعها الجاري . بيد أن التقرير لم يكتمل بعد ، إذ لا تزال بعض بنود المتابعة ومن بينها خطط العمل على المستوى القطري والموضوعات القطرية قيد الاعداد . ومع ذلك فان لدينا مسودة للتقرير النهائي وسوف توزع على أعضاء اللجنة . وقال أن هذه الممارسة لم تخل من فائدة ، وشملت ١٩ بلداً في أقاليم شتى ، كما شملت المدى الكامل لدورة المشروعات ، من التصميم إلى التنفيذ الكامل . وقد كشف الاستعراض عن أن الصعوبات التشغيلية قد انخفضت بمرور السنوات . كما أبرز أن تنمية القدرات المحلية هو أكثر القضايا أهمية في التنفيذ الفعال . ولقد أمكن تحديد الاجراءات الواجب اتباعها في مشروعات الاستثمار ، وقد وجد البنك طرقاً اضافياً للتعبيل بتجهيز المشاريع الذي يؤدي إلى التنفيذ المبكر لتلك المشاريع . وقد تم تحديد بعض القضايا الخاصة بأقطار بعينها ، ويجري بذل جهود مماثلة لتحديد ثلاث حالات أخرى لمعالجتها : إنشاء مجموعات اتصال في البنك الدولي لمتابعة القضايا المعلقة ، ووضع خطط عمل على المستوى القطري ، وبذل جهود متواصلة لتنسيق اجراءات

٢.

الموافقة على المشروعات وقد فهم أن البنك الدولي سينتهي من وضع التقرير في صورته النهائية في الاسابيع القليلة القادمة وسيقدم تقريراً نهائياً إلى الاجتماع الخامس عشر .

#### رابعاً - اعتماد التقرير

٨٥ - اعتمدت اللجنة التنفيذية هذا التقرير ، إستناداً إلى مشروع التقرير الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/L.1 في جلستها الختامية المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ .

#### خامساً - موعد ومكان انعقاد الاجتماع الخامس عشر للجنة التنفيذية

٨٦ - قررت اللجنة أن تعقد اجتماعها الخامس عشر في مونتريال في الفتر من ١٣ إلى ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ .

٨٧ - كذلك قررت اللجنة أن تنعقد اللجنة الفرعية المعنية بالاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ ، وكذلك اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ، في اليوم السابق على بدء الاجتماع الخاص بها ، أي في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ .

٨٨ - كما قررت اللجنة أنه سيتم اختيار الأعضاء الجدد للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات واللجنة الفرعية للمسائل المالية ، في اجتماع غير رسمي للجنة التنفيذية في الاجتماع السادس للأطراف في بروتوكول مونتريال ، بمجرد اتخاذ اجتماع الأطراف قراراً بشأن العضوية الجديدة للجنة .

#### سادساً - اختتام الاجتماع

٨٩ - وبعد تبادل عبارات المجاملة المعتادة أعلن الرئيس إختتام الاجتماع الرابع عشر للجنة التنفيذية .

المرفق الأول

الصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال :  
المساهمات والمدفوعات للصندوق

ألف - حالة الصندوق في ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

بالدولار الأمريكي

الإيرادات

١٩٦ ٢٣٦ ٨٨٧

٣٥ ٢٢٨ ٢٦١

٧ ٠٥٦ ٣٦٨

٥ ٠٠٤ ٦٩٤

٢ ٠٩٣ ٥٣٦

٢٤٥ ٦١٩ ٧٤٦

مساهمات وأرادة

- مبالغ دفعت نقداً

- سندات إذنية

مساهمات ثنائية

فوائد محققة

إيرادات متنوعة

المجموع

مصرفات نقدية

٦١ ٣٣٧ ٩٩٥

١٢ ٤٥٢ ٢٥٤

٢٢ ٤٤٠ ٧٩٤

٩٠ ٠٩٥ ٩٤٤

٧ ٠٥٦ ٣٦٨

٨ ٩٢٣ ٥٣٦

٣٧٩ ٦٩٢

٤٥٠ ٠٠٠

٢٠٣ ١٣٦ ٥٧٣

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

البنك الدولي

المساعدات الثنائية

الأمانة (١٩٩٤ - ١٩٩١)

الدعم البرامجي (١٩٩٤ - ١٩٩١)

مقدم نقدي لأمانة الأوزون

المجموع

سندات إذنية محولة أو مخصصة

١٣ ٥٧٨ ٤٥٠ - موافقات البنك الدولي للجنة التنفيذية في إجتماعها الثالث عشر

١٣ ٥٧٨ ٤٥٠

المجموع

٢٨ ٩٠٤ ٧٢٣

الرصيد المتاح

باء - حالة ملخص المساهمات في ١٩٩١ - ١٩٩٤ حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

المجموع	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	الوصف
٣٩٢ ٩٦. ٤٢٥	١٥٦ ٦٧٢ ٣.٤	١١٤ ٦٢٧ ٧٣١	٧٣ ٣٣٩ ٦١٣	٥٣ ٣٢. ٧٧٧	مساهمات متعهد بها
١٩٦ ٢٣٦ ٨٨٧	١٢ .٢٤ ٨٢٨	٨١ ١.٥ ٥٨٩	٥٧ ٧٨٤ ٩١٥	٤٥ ٣٢١ ٥٥٥	مدفوعات نقدية
٧ .٥٦ ٣٦٨	٢ ٥٦٦ ٨٦.	٢ ٢٨٢ ٧٣٦	١ ٧٢٦ ٧٧٢	٤٨. ...	مساعدات ثنائية
٣٥ ٢٢٨ ٢٦١	٢٣ ٩٥. ١٧٤	٧ ٩٩٤ ١٧٣	٣ ٢٨٣ ٩١٤	.	سندات إذنية
٢٣٨ ٥٢١ ٥١٦	٣٨ ٥٤١ ٨٦٢	٩١ ٣٨٢ ٤٩٨	٦٢ ٧٩٥ ٦.١	٤٥ ٨.١ ٥٥٥	مجموع المدفوعات
١٥٤ ٤٣٨ ٩.٩	١١٣ ١٣. ٤٤٢	٢٣ ٢٤٥ ٢٣٣	١. ٥٤٤ .١٢	٧ ٥١٩ ٢٢٢	تعهدات مستحقة

جيم - حالة ملخص المساهمات حسب البلدان في ١٩٩٤-١٩٩١  
حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

مساهمات مستحقة (بالدولار)	سندات اذنية (بالدولار)	مساعدات ثنائية (بالدولار)	مدفوعات نقدية (بالدولار)	مساهمات معتمدة (بالدولار)	البلد
١ ١٧٥ ٢١٢	.	١٠٢ ٥٧١	٥ ٦٨٠ ٤٦١	٦ ٩٥٨ ٢٤٤	استراليا
١ ٦٨٢ ٠٨٩	.	.	١ ٧١٥ ٣٧١	٣ ٣٩٧ ٤٦٠	النمسا
٦٩ ٤٢٨	.	.	.	٦٩ ٤٢٨	البحرين
١ ٩٦٢ ٨٧٢	.	.	.	١ ٩٦٢ ٨٧٢	بيلاروس
١ ٨٤٩ ٠٢٦	.	.	٣ ١٣٥ ٥٤٨	٤ ٩٨٤ ٥٧٤	بلجيكا
١٤ ١٢٧	.	.	.	١٤ ١٢٧	بروتني دار السلام
٣٠٤ ٧٢٤	.	.	٢٢٢ ٠٣٢	٥٢٦ ٧٥٦	بلغاريا
٤ ٥٩١ ٦٤٠	.	٨٣٣ ٣٣٣	٨ ٦٩٤ ٧٧٧	١٤ ١١٩ ٧٥٠	كندا
٦١ ٥٣٤	.	.	.	٦١ ٥٣٤	قبرص
١ ٨٨٣ ٨٢٦	.	.	١٣٩ ٤٤٥	٢ ٠٢٣ ٢٧١	الجمهورية التشيكية
٢١٠ ٠٠٠	.	.	٢ ٨٠٦ ١٤٤	٣ ٠١٦ ١٤٤	الدانمرك
.	.	.	٢ ٥٠٤ ٨٩١	٢ ٥٠٤ ٨٩١	فنلندا
٢ ٠١٩ ١٨٦	١٩ ٦٥١ ٠٨٧	٧٤ ٠٠٠	٥ ٩٢١ ٤٤٩	٢٧ ٦٦٥ ٧٢٢	فرنسا
.	١٥ ٥٧٧ ١٧٤	١٨ ٣٧٨	٢٥ ٦٦٥ ٥٦٧	٤١ ٢٦١ ١١٩	المانيا
(٦٣٢ ١٤٥)	.	.	٢ ٢٩٨ ١٤٣	١ ٦٦٥ ٩٩٨	اليونان
٨٦٣ ١١١	.	.	.	٨٦٣ ١١١	هنغاريا
(١٢ ٩٩٦)	.	.	١٤٩ ٤٨٣	١٣٦ ٤٨٧	ايسلندا
٣١٣ ٩٨٦	.	.	٥٠٤ ٩٤٠	٨١٨ ٩٢٦	ايرلندا
٤٠١ ٢٠٤	.	.	٣٠٦ ٤٤٣	٧٠٧ ٦٤٧	اسرائيل
١١ ٤٥٤ ٩١٦	.	.	٧ ٦٢٠ ٩٤٥	١٩ ٠٧٥ ٨٦١	ايطاليا
٢١ ٧١٧ ٣٣٦	.	.	٣٣ ٣٤٩ ٠٣٤	٥٥ ٠٦٦ ٣٧٠	اليابان
٢ ١٢٢ ٩٤١	.	.	.	٢ ١٢٢ ٩٤١	جمهورية كوريا
٧٢٢ ٦٤٠	.	.	.	٧٢٢ ٦٤٠	الكويت
.	.	.	٤٥ ٤٩٦	٤٥ ٤٩٦	ليختنشتاين
.	.	.	٢٧٢ ٩٧٦	٢٧٢ ٩٧٦	لكسمبرغ
.	.	.	٢٨ ٠٥٢	٢٨ ٠٥٢	مالطة
٢٠ ٥٧٤	.	.	٤ ٣٥٣	٢٤ ٩٢٧	موناكو
٢ ٦١٦ ٥٤٧	.	.	٤ ٤٢٨ ٧٥٩	٧ ٠٤٥ ٣٠٦	هولندا
.	.	.	١ ٠٩١ ٨٩٩	١ ٠٩١ ٨٩٩	نيوزيلندا

٢٤

٩٥٩ ٤٠٠	.	.	١ ٥٤٢ ٨٧١	٢ ٥٠٢ ٢٧١	الترويج
.	.	.	٥ ٦٣٨	٥ ٦٣٨	بنما
١ ٤٤٦ ٠٦١	.	.	٤٧٢ ٣١٨	١ ٩١٩ ٣٧٩	بولندا
٨٨٠ ٤٦٠	.	.	.	٨٨٠ ٤٦٠	البرتغال
٣٥ ٣٥٨ ٦٨٧	.	.	.	٣٥ ٣٥٨ ٦٨٧	الاتحاد الروسي
٢ ٤٣١ ٥١٨	.	.	.	٢ ٤٣١ ٥١٨	المملكة العربية السعودية
١ ٣٤٨	.	٧١ ٩٧٦	٤٥٧ ٨٩٧	٥٣١ ٢٢١	سنغافورة
٢٢٦ ٧٦٧	.	.	.	٢٢٦ ٧٦٧	سلوفاكيا
٢٢٤ ١٨٩	.	٣. ....	١ ٦٧٠ .٥٥	١ ٩٢٤ ٢٤٤	جنوب افريقيا
.	.	.	٨ ٩٦٣ ٩٩١	٨ ٩٦٣ ٩٩١	اسبانيا
١ ٩٣٦ ٢٤٤	.	.	٣ ٢٦١ .٨٠	٥ ١٩٧ ٣٢٤	السويد
.	.	.	٥ .٧٢ ٤٧١	٥ .٧٢ ٤٧١	سويسرا
٧ ٥٩٤ ٥٥١	.	.	.	٧ ٥٩٤ ٥٥١	اوكرانيا
٦٤٦ ١١٣	.	.	٢٧٩ ٨٤٣	٩٢٥ ٩٥٦	الإمارات العربية المتحدة
٨ ٧٥٦ ٧٠٩	.	.	١٣ ٨٢٦ ٥٤٨	٢٢ ٥٨٣ ٢٥٧	المملكة المتحدة
٣٧ ٨٩٥ ١٥٩	.	٥ ٩٢٦ ١١٠	٥٤ .٩٦ ٩٦٧	٩٧ ٩١٨ ٢٣٦	الولايات المتحدة الامريكية
٦٦٩ ٩٢٥	.	.	.	٦٦٩ ٩٢٥	اوزبكستان
١٥٤ ٤٣٨ ٩٠٩	٣٥ ٢٢٨ ٢٦١	٧ .٥٦ ٣٦٨	١٩٦ ٢٣٦ ٨٨٧	٣٩٢ ٩٦٠ ٤٢٥	المجموع



دال - حالة المساهمات في ١٩٩٤ حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

البلد	مساهمات معتمدة (بالدولار)	مدفوعات نقدية (بالدولار)	مساعدات ثنائية (بالدولار)	سندات اذنية (بالدولار)	مساهمات مستحقة (بالدولار)
أستراليا	٢ ٦٣٣ ٩٩٠	١ ٣٩٩ ٩١٨	٥٨ ٨٦٠	.	١ ١٧٥ ٢١٢
النمسا	١ ٣٠٨ ٢٧٣	.	.	.	١ ٣٠٨ ٢٧٣
البحرين	.	.	.	.	.
بيلاروس	٨٣٧ ٢٩٥	.	.	.	٨٣٧ ٢٩٥
بلجيكا	١ ٨٤٩ .٢٦	.	.	.	١ ٨٤٩ .٢٦
بروني دار السلام	.	.	.	.	.
بلغاريا	٢٢٦ ٧٦٧	.	.	.	٢٢٦ ٧٦٧
كندا	٥ ٤٢٤ ٩٧٣	٨٣٣ ٣٣٣	.	.	٤ ٥٩٦ ٦٤٠
قبرص	٣٤ ٨٨٧	.	.	.	٣٤ ٨٨٧
الجمهورية التشيكية	٧٣٢ ٦٣٣	.	.	.	٧٣٢ ٦٣٣
الدانمرك	١ ١٣٣ ٨٣٧	٩٢٣ ٨٣٧	.	.	٢١٠ ....
فنلندا	٩٩٤ ٢٨٨	٩٩٤ ٢٨٨	.	.	.
فرنسا	١٠ ٤٦٦ ١٨٦	.	٧٤ ....	٨ ٣٧٣ ....	٢ .١٩ ١٨٦
ألمانيا	١٥ ٥٧٧ ١٧٤	.	.	١٥ ٥٧٧ ١٧٤	.
اليونان	٦١٠ ٥٢٨	١ ٢٤٢ ٦٧٣	.	.	(٦٣٢ ١٤٥)
هنغاريا	٣١٣ ٩٨٦	.	.	.	٣١٣ ٩٨٦
إيسلندا	٥٢ ٣٣١	٦٥ ٣٢٧	.	.	(١٢ ٩٩٦)
أيرلندا	٣١٣ ٩٨٦	.	.	.	٣١٣ ٩٨٦
إسرائيل	٤٠١ ٢٠٤	.	.	.	٤٠١ ٢٠٤
إيطاليا	٧ ٤٨٣ ٣٢٣	.	.	.	٧ ٤٤٨ ٣٢٣
اليابان	٢١ ٧١٧ ٣٣٦	.	.	.	٢١ ٧١٧ ٣٣٦
جمهورية كوريا	١ ٢٠٣ ٦١١	.	.	.	١ ٢٠٣ ٦١١
الكويت	٤٣٦ .٩١	.	.	.	٤٣٦ .٩١
ليختنشتاين	١٧ ٤٤٤	١٧ ٤٤٤	.	.	.
لكسمبرغ	١٠٤ ٦٦٢	١٠٤ ٦٦٢	.	.	.
مالطة	.	.	.	.	.
موناكو	١٧ ٤٤٤	.	.	.	١٧ ٤٤٤
هولندا	٢ ٦١٦ ٥٤٧	.	.	.	٢ ٦١٦ ٥٤٧
نيوزيلندا	٤١٨ ٦٤٧	٤١٨ ٦٤٧	.	.	.
النرويج	٩٥٩ ٤٠٠	.	.	.	٩٥٩ ٤٠٠

			٥ ٦٣٨	٥ ٦٣٨	بنما
٨١٩ ٨٥١	.	.	.	٨١٩ ٨٥١	بولندا
٣٤٨ ٨٧٣	.	.	.	٣٤٨ ٨٧٣	البرتغال
١١ ٧٠٤ ٦٨٥	.	.	.	١١ ٧٠٤ ٦٨٥	الاتحاد الروسي
١ ٦٧٤ ٥٩٠	.	.	.	١ ٦٧٤ ٥٩٠	المملكة العربية السعودية
١ ٣٤٨	.	٤. ....	١٦٧ ٩٧٦	٢٠٩ ٣٢٤	سنغافورة
٢٢٦ ٧٦٧	.	.	.	٢٢٦ ٧٦٧	سلوفاكيا
٢٢٤ ١٨٩	.	٣. ....	٤٦١ ...	٧١٥ ١٨٩	جنوب افريقيا
.	.	.	٣ ٤٥٣ ٤٨١	٣ ٤٥٣ ٨٤١	اسبانيا
١ ٩٣٦ ٢٤٤	.	.	.	١ ٩٣٦ ٢٤٤	السويد
.	.	.	١٩٣٦ ٢٤٤	١ ٩٣٦ ٢٤٤	سويسرا
٣ ٢٦١ ٩٦١	.	.	.	٣ ٢٦١ ٩٦١	اوكرانيا
٣٦٦ ٣١٧	.	.	.	٣٦٦ ٣١٧	الإمارات العربية المتحدة
٨ ٧٥٦ ٧٠٩	.	.	.	٨ ٧٥٦ ٧٠٩	المملكة المتحدة
٣٥ ٥٥٢ ٦٦٧	.	٢ ٣٦٤ ...	.	٣٧ ٩١٦ ٦٦٧	الولايات المتحدة الامريكية
٤٥٣ ٥٣٥	.	.	.	٤٥٣ ٥٣٥	اوزبكستان
١١٣ ١٣. ٤٤٢	٢٣ ٩٥. ١٧٤	٢ ٥٦٦ ٨٦.	١٢. ٢٤ ٨٢٨	١٥١ ٦٧٢ ٣.٤	المجموع

هاء - حالة المساهمات في ١٩٩٣ حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

مساهمات مستحقة (بالدولار)	سندات اذنية (بالدولار)	مساعدات ثنائية (بالدولار)	مجموعات نقدية (بالدولار)	مساهمات مستحقة (بالدولار)	البلد
.	.	٤ ٣١٧	٢ .٧ ٥٥٠	٢ .١١ ٨٦٧	استراليا
٣٧٣ ٨١٦	.	.	٦٢٥ ٤٤٦	٩٩٩ ٢٧٢	النمسا
٣٩ ٩٧١	.	.	.	٣٩ ٩٧١	البحرين
٦٣٩ ٥٣٤	.	.	.	٦٣٩ ٥٣٤	بيلاروس
.	.	.	١ ٤١٢ ٣.٤	١ ٤١٢ ٣.٤	بلجيكا
١٤ ١٢٧	.	.	.	١٤ ١٢٧	بروني دار السلام
٧٧ ٩٥٧	.	.	٩٥ ٢٥٠	١٧٣ ٢.٧	بلغاريا
.	.	٨٣٣ ٣٣٣	٣ ٣١٠ ٣١٣	٤ ١٤٣ ٦٤٦	كندا
٢٦ ٦٤٧	.	.	.	٢٦ ٦٤٧	قبرص
٧٣٢ ٧٩٩	.	.	.	٧٣٢ ٧٩٩	الجمهورية التشيكية
.	.	.	٨٦٦ .٣٥	٨٦٦ .٣٥	الدانمرك
.	.	.	٧٥٩ ٤٤٦	٧٥٩ ٤٤٦	فنلندا
.	٧ ٩٩٤ ١٧٣	.	.	٧ ٩٩٤ ١٧٣	فرنسا
.	.	.	١١ ٨٩٧ ٩٩٤	١١ ٨٩٧ ٩٩٤	المانيا
.	.	.	٤٦٦ ٣٢٧	٤٦٦ ٣٢٧	اليونان
٢٣٩ ٨٢٥	.	.	.	٢٣٩ ٨٢٥	هنگاريا
.	.	.	٣٩ ٩٧١	٣٩ ٩٧١	ايسلندا
.	.	.	٢٣٩ ٨٢٥	٢٣٩ ٨٢٥	ايرلندا
.	.	.	٣.٦ ٤٤٣	٣.٦ ٤٤٣	اسرائيل
٣ ٩٧١ ٥٩٣	.	.	١ ٧٤٤ ٢٤١	٥ ٧١٥ ٨٣٤	ايطاليا
.	.	.	١٦ ٥٨٧ ٩.٩	١٦ ٥٨٧ ٩.٩	اليابان
٩١٩ ٣٣.	.	.	.	٩١٩ ٣٣.	جمهورية كوريا
٢٨٦ ٥٤٩	.	.	.	٢٨٦ ٥٤٩	الكويت
.	.	.	١٣ ٣٢٤	١٣ ٣٢٤	ليختنشتاين
.	.	.	٧٩ ٩٤٢	٧٩ ٩٤٢	لكسمبرغ
.	.	.	١٣ ٣٢٤	١٣ ٣٢٤	مالطة
٣ ١٣.	.	.	٤ ٣٥٢	٧ ٤٨٣	موناكو
.	.	.	١ ٩٩٨ ٥٤٣	١ ٩٩٨ ٥٤٣	هولندا
.	.	.	٣١٩ ٧٦٧	٣١٩ ٧٦٧	نيوزيلندا
.	.	.	٧٣٢ ٧٩٩	٧٣٢ ٧٩٩	النرويج

٢٨

					بنما
٦٢٦ ٢١٠	.	.	.	٦٢٦ ٢١٠	بولندا
٢٦٦ ٤٧٢	.	.	.	٢٦٦ ٤٧٢	البرتغال
٨ ٩٤٠ ١٥٠	.	.	.	٨ ٩٤٠ ١٥٠	الاتحاد الروسي
٧٥٦ ٩٢٨	.	.	.	٧٥٦ ٩٢٨	المملكة العربية السعودية
.	.	٣١ ٩٧٦	١٢٧ ٩٠٧	١٥٩ ٨٨٣	سنغافورة
.	.	.	.	.	سلوفاكيا
.	.	.	٥٤٦ ٢٦٨	٥٤٦ ٢٦٨	جنوب افريقيا
.	.	.	٢ ٦٣٨ .٧٧	٢ ٦٣٨ .٧٧	اسبانيا
.	.	.	١ ٤٧٨ ٩٢٢	١ ٤٧٨ ٩٢٢	السويد
.	.	.	١ ٥٤٥ ٥٤٠	١ ٥٤٥ ٥٤٠	سويسرا
٢ ٤٩١ ٥١٧	.	.	.	٢ ٤٩١ ٥١٧	اوكرانيا
٢٧٩ ٧٩٦	.	.	.	٢٧٩ ٧٩٦	الإمارات العربية المتحدة
.	.	.	٦ ٦٦٨ ٤٥٨	٦ ٦٦٨ ٤٥٨	المملكة المتحدة
٢ ٣٤٢ ٤٩٢	.	١ ٤١٣ ١١٠	٢٤ ٥٧٩ ٣٠١	٢٨ ٣٣٤ ٩٠٣	الولايات المتحدة الامريكية
٢١٦ ٣٩٠	.	.	.	٢١٦ ٣٩٠	اوزبكستان
٢٣ ٢٤٥ ٢٣٣	٧ ٩٩٤ ١٧٣	٢ ٢٨٢ ٧٣٦	٨١ ١٠٥ ٥٨٩	١١٤ ٦٢٧ ٧٣١	المجموع

واو - حالة المساهمات في ١٩٩٢ حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

مساهمات مستحقة (بالدولار)	سندات اذنية (بالدولار)	مساعدات ثنائية (بالدولار)	مدفوعات نقدية (بالدولار)	مساهمات معتمدة (بالدولار)	البلد
.	.	٣٩ ٣٩٤	١ ٢٨٧ ٥٨٦	١ ٣٢٦ ٩٨٠	استراليا
.	.	.	٦٢٥ ٤٥٦	٦٢٥ ٤٥٦	النمسا
١٦ ٩٠٤	.	.	.	١٦ ٩٠٤	البحرين
٢٧٨ ٩١٩	.	.	.	٢٧٨ ٩١٩	بيلاروس
.	.	.	٩٨٨ ٨٩٦	٩٨٨ ٨٩٦	بلجيكا
.	.	.	.	.	بروني دار السلام
.	.	.	١٢٦ ٧٨٢	١٢٦ ٧٨٢	بلغاريا
.	.	.	٢ ٦١١ ٦٩٩	٢ ٦١١ ٦٩٩	كندا
.	.	.	.	.	قبرص
٤١٨ ٣٩٤	.	.	١٣٩ ٤٤٥	٥٥٧ ٨٣٩	الجمهورية التشيكية
.	.	.	٥٨٣ ١٩٥	٥٨٣ ١٩٥	الدانمرك
.	.	.	٤٣١ .٥٧	٤٣١ .٥٧	فنلندا
.	٣ ٢٨٣ ٩١٤	.	١ ٩٩٨ ٦٥٠	٥ ٢٨٢ ٥٦٤	فرنسا
.	.	١٨ ٣٧٨	٧ ٨٩٢ ٧٨٩	٧ ٩١١ ١٦٧	المانيا
.	.	.	٣٣٨ .٨٤	٣٣٨ .٨٤	اليونان
١٧٧ ٤٩٤	.	.	.	١٧٧ ٤٩٤	هنغاريا
.	.	.	٢٥ ٣٥٦	٢٥ ٣٥٦	ايسلندا
.	.	.	١٥٢ ١٣٨	١٥٢ ١٣٨	ايرلندا
.	.	.	.	.	اسرائيل
.	.	.	٣ ٣٧٢ ٣٨٩	٣ ٣٧٢ ٣٨٩	ايطاليا
.	.	.	٩ ٦١٨ ٤٩٢	٩ ٦١٨ ٤٩٢	اليابان
.	.	.	.	.	جمهورية كوريا
.	.	.	.	.	الكويت
.	.	.	٨ ٤٥٢	٨ ٤٥٢	ليختنشتاين
.	.	.	٥٠ ٧١٣	٥٠ ٧١٣	لكسمبرغ
.	.	.	٨ ٤٥٢	٨ ٤٥٢	مالطا
.	.	.	.	.	موناكو
.	.	.	١ ٣٩٤ ٥٩٧	١ ٣٩٤ ٥٩٧	هولندا
.	.	.	٢٠٢ ٨٥٠	٢٠٢ ٨٥٠	نيوزيلندا
.	.	.	٤٦٤ ٨٦٦	٤٦٤ ٨٦٦	النرويج

.../...

٣.

				بنما	
				٤٧٣ ٣١٨	٤٧٣ ٣١٨
				١٥٢ ١٣٨	١٥٢ ١٣٨
١٥٢ ١٣٨				٨ ٤٤٣ ٦٥٠	٨ ٤٤٣ ٦٥٠
٨ ٤٤٣ ٦٥٠					
				٩٢ ٩٧٣	٩٢ ٩٧٣
				٣٨٠ ٣٤٥	٣٨٠ ٣٤٥
				١ ٦٤٨ ١٦٠	١ ٦٤٨ ١٦٠
				١٠٠٢٢ ٧٠٤	١٠٠٢٢ ٧٠٤
				٩١٢ ٨٢٧	٩١٢ ٨٢٧
					١٠٠٦ ٥١٣
١٠٠٦ ٥١٣				١٦٠ ٥٩٠	١٦٠ ٥٩٠
				٤ ١٠٧ ٧٢١	٤ ١٠٧ ٧٢١
				١٦ ٦٦٩ ٣٣٣	١٨ ٣٣٣ ٣٣٣
١٠٠٤٤ ٠١٢	٣ ٢٨٣ ٩١٤	١ ٧٢٦ ٧٧٢	٥٧ ٧٨٤ ٩١٥	٧٣ ٣٣٩ ١٦٣	

## زاي - حالة المساهمات في ١٩٩١ حتى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

مساهمات مستحقة (بالدولار)	سندات اذنية (بالدولار)	مساعدات ثنائية (بالدولار)	مدفوعات نقدية (بالدولار)	مساهمات معتمدة (بالدولار)	البلد
.	.	.	٩٨٥ ٤٠٧	٩٨٥ ٤٠٧	استراليا
.	.	.	٤٦٤ ٥٤٩	٤٦٤ ٥٥٩	النمسا
١٢ ٥٥٣	.	.	.	١٢ ٥٥٣	البحرين
٢٠٧ ١٢٤	.	.	.	٢٠٧ ١٢٤	بيلاروس
.	.	.	٧٣٤ ٣٤٨	٧٣٤ ٣٤٨	بلجيكا
.	.	.	.	.	بروني دار السلام
.	.	.	.	.	بلغاريا
.	.	.	١ ٩٣٩ ٤٣٢	١ ٩٣٩ ٣٤٢	كندا
.	.	.	.	.	قبرص
.	.	.	.	.	الجمهورية التشيكية
.	.	.	٤٣٣ ٠٧٧	٤٣٣ ٠٧٧	الدانمرك
.	.	.	٣٢ ١٠٠	٣٢ ١٠٠	فنلندا
.	.	.	٣ ٩٢٢ ٧٩٩	٣ ٩٢٢ ٧٩٩	فرنسا
.	.	.	٥ ٨٧٤ ٧٨٤	٥ ٨٧٤ ٧٨٤	المانيا
.	.	.	٢٥١ ٠٥٩	٢٥١ ٠٥٩	اليونان
١٣١ ٨٠٦	.	.	.	١٣١ ٨٠٦	هنغاريا
.	.	.	١٨ ٨٢٩	١٨ ٨٢٩	ايسلندا
.	.	.	١١٢ ٩٧٧	١١٢ ٩٧٧	ايرلندا
.	.	.	.	.	اسرائيل
.	.	.	٢ ٥٠٤ ٣١٥	٢ ٥٠٤ ٣١٥	ايطاليا
.	.	.	٧ ١٤٢ ٦٣٣	٧ ١٤٢ ٦٣٣	اليابان
.	.	.	.	.	جمهورية كوريا
.	.	.	.	.	الكويت
.	.	.	٦ ٢٧٦	٦ ٢٧٦	ليختنشتاين
.	.	.	٣٧ ٦٥٩	٣٧ ٦٥٩	لكسمبرغ
.	.	.	٦ ٢٧٦	٦ ٢٧٦	مالطا
.	.	.	.	.	موناكو
.	.	.	١ ٣٥ ٦١٩	١ ٣٥ ٦١٩	هولندا
.	.	.	١٥٠ ٦٣٥	١٥٠ ٦٣٥	نيوزيلندا
.	.	.	٣٤٥ ٢٠٦	٣٤٥ ٢٠٦	النرويج

					بنما
					بولندا
١١٢ ٩٧٧				١١٢ ٩٧٧	البرتغال
٦ ٢٧. ٢.٢				٦ ٢٧. ٢.٢	الاتحاد الروسي
					المملكة العربية السعودية
		٦٩ .٤١		٦٩ .٤١	سنغافورة
					سولفاكيا
		٢٨٢ ٤٤٢		٢٨٢ ٤٤٢	جنوب افريقيا
		١ ٢٢٣ ٩١٣		١ ٢٢٣ ٩١٣	اسبانيا
		٧٥٩ ٤٥٤		٧٥٩ ٤٥٤	السويد
		٦٧٧ ٨٦.		٦٧٧ ٨٦.	سويسرا
٧٨٤ ٥٦.				٧٨٤ ٥٦.	أكرانيا
		١١٩ ٢٥٣		١١٩ ٢٥٣	الامارات العربية المتحدة
		٣ .٥. ٣٦٩		٣ .٥. ٣٦٩	المملكة المتحدة
	٤٨. ....	١٢ ٨٥٣ ٣٣٣		١٢ ٣٣٣ ٣٣٣	الولايات المتحدة الأمريكية
					أوزباكستان
٧ ٥١٩ ٢٢٢		٤٨. ....	٤٥ ٣٢١ ٥٥٥	٥٣ ٣٢. ٧٧٧	المجموع



المرفق الثاني

تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالتقرير الخاص بعملية الإستعراض بموجب  
الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال

١ - بناء على مقرر من اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثالث عشر ، انعقدت اللجنة الفرعية المعنية بالتقرير الخاص بعملية الإستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال في مقر برنامج الأمم المتحدة للبيئة في نيروبي يوم ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ . وقد رأس الاجتماع السيد جون وايتلو ، استراليا وحضره ممثلو كل من استراليا والبرازيل والدايفر والهند والولايات المتحدة الأمريكية وفنزويلا .

٢ - وعقب جلسة مغلقة قصيرة ، إستمعت اللجنة الفرعية إلى عرض موجز قدمه ممثلو استشاري مسودة تمهيدية لتقرير الخبير الاستشاري (UNEP/OzL.Pro/ExCom/14/5) ثم وجه أعضاء اللجنة الفرعية عدداً من الاسئلة المتعلقة بالتقرير أجاب عليها ممثلو الخبير الاستشاري .

٣ - إتفقت اللجنة الفرعية على أن التقرير تقرير جيد أساساً ولكنها قررت الطلب إلى الخبير الاستشاري إدخال التغييرات التالية :

(أ) شرح لكيفية محاكاة النموذج لعملية بدء المشروعات :

(ب) إعداد جدول إضافي للمشروعات النموذجية الـ ٩٨ يوضح الأرقام الخاصة باستخدام المواد المستنفدة لطبقة الأوزون ، كما يوضح التكاليف الرأسمالية وتكاليف التشغيل ، والأجل المقرر لتكاليف التشغيل وتكاليف تخفيض الوحدة . وتقدم نسخ من المشروعات النموذجية إلى أعضاء اللجنة التنفيذية عند طلبها :

(ج) توضيح الشكل ٤ - ٥ مبيناً مقدار الاستهلاك المتوقع للبلدان التي ليس لديها برامج قطرية :

(د) إضافة خانة رأسية إضافية إلى الجداول لبيان التكاليف الفعلية التي وجدت أنها مطابقة من جميع الجوانب لتكاليف الموارد الحقيقية باستثناء واحد هو افتراض ارتفاع أسعار المواد المستنفدة للأوزون ، وإدراج نص تفسيري حول الكيفية التي يتم بها التنبؤ بالأسعار :

(هـ) إدراج المعلومات الرئيسية المقدمة من الخبير الاستشاري إلى الاجتماع في النص التالي للتقرير :

(و) إضافة مبلغ ٧٠٠ مليون دولار أمريكي يوازي نقطة الوسط للمدى المحدد لتغطية تكاليف التخلص التدريجي وذلك في خانة تكاليف الصندوق ؛ على أن يدرج المبلغ تناسبياً على مدى السنوات المتبقية حتى التاريخ المستهدف للتخلص التدريجي ؛

(ز) بذل أقصى جهد ممكن لتحديد الجزء من إستهلاك المواد المستنفدة للأوزون في البلدان النامية وهو الجزء المستخدم للبلدان المصدرة غير العاملة بموجب المادة ٥ ، وكذلك حساب الانخفاض في تكاليف الموارد الحقيقية والتكاليف الفعلية على النحو الذي تحدده اللجنة الفرعية نتيجة لهذه الصادرات ؛

(ح) وضع مادة تفسيرية بشأن عوامل تركيز الكلور ، وذلك في تقرير الخبير الاستشاري وفي الموجز التنفيذي ؛

(ط) توسيع الفقرات ٢٠٢ ، ٢٠٧ و ٢٣٦ من تقرير الخبير الاستشاري ؛

(ي) تلخيص جميع الافتراضات المتعلقة بالسياسات الرئيسية في فرع واحد من تقرير الخبير الاستشاري ، وتوضيح ضرورة عدم مساس الافتراضات الواردة في التقرير بأي مقررات للجنة التنفيذية تتعلق بالسياسات مستقبلاً ؛

(ك) إعداد جدول بتكاليف التشغيل والتكاليف الرأسمالية لكل قطاع على حدة ؛

(ل) وضع نص تفسيري عن التكهن بالتكنولوجيا وذلك على النحو المبين في الشكل واو .

(م) إدراج ما يلي في الموجز التنفيذي و متن التقرير :

(١) إشارة إلى صعوبة التكهن بارتفاع أسعار المواد المستنفدة لطبقة الأوزون ،

(٢) تأثير التكاليف المتوقعة تأثراً شديداً بتقلبات أسعار المواد المستنفدة للأوزون .

(ن) تقديم تفاصيل عن الافتراضات المستخدمة في تحديد العمر التشغيلي لكل نوع من معدات التبريد وتكييف الهواء المستخدمة في النماذج التي أعدها الخبير الاستشاري .

٤ - وقد قررت اللجنة كذلك ، أنه نظراً لضرورة مواصلة عملها ، يجب أن يطلب رئيسها إلى اللجنة التنفيذية ألا تقوم بتغيير تشكيل اللجنة الفرعية إلا بعد إنتهاء الخبير الاستشاري من تحديد ولايتها .

٥ - وأعلن الرئيس إختتام الاجتماع في تمام الساعة ٦ر٤٥ مساء .

-----